

## I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 174/2013

2013 m. vasario 5 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programos**

(Tekstas svarbus EEE)

- EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,
- atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 194 straipsnio 2 dalį,
- atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
- teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
- atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(1)</sup>,
- pasikonsultavę su Regionų komitetu,
- laikydami prastos teisėkūros procedūros <sup>(2)</sup>,
- kadangi:
- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 106/2008 <sup>(3)</sup> Sąjungoje įgyvendinama *Energy Star* programa, remiantis Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos bendrijos susitarimu dėl raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programų suderinimo <sup>(4)</sup>. Tas susitarimas nustojo galioti 2011 m. gruodžio 28 d., o Taryba priėmė sprendimą, kuriuo Komisija įgaliota vesti derybas dėl naujo penkerių metų susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis. Derybos dėl naujojo Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos Sąjungos susitarimo dėl raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programų suderinimo <sup>(5)</sup> (toliau – Susitarimas) baigtos 2011 m. lapkričio 29 d. Todėl turėtų būti įrašyta nuoroda į Susitarimą;
  - (2) taip pat būtina atnaujinti nuorodas į Sąjungos ženklavimo arba kokybės sertifikavimo sistemas, nustatytas 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatančia ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą <sup>(6)</sup>, 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES dėl su energija susijusių gaminių suvartojamos energijos ir kitų išteklių nurodymo ženklavimą gaminį ir apie jį pateikiant standartinę informaciją <sup>(7)</sup> ir 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo <sup>(8)</sup>;
  - (3) taip pat reikėtų iš dalies pakeisti *Energy Star* valdybos pavadinimą;
  - (4) turėtų būti atsižvelgta į Susitarimo VI straipsnį, kuriame numatytos dvi atskiros produktų sertifikavimo sistemos (Sąjungos rinkai tiekiamus produktus gamintojai sertifikuoja savarankiškai, o Jungtinių Amerikos Valstijų rinkai tiekiamus produktus sertifikuoja trečiosios šalies subjektai);
  - (5) turėtų būti patikslintas ryšys su atitinkamomis 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo <sup>(9)</sup> nuostatomis;
  - (6) turėtų būti patikslinti atitinkami valstybių narių ir Komisijos įpareigojimai, susiję su *Energy Star* programos vykdymo užtikrinimu;
  - (7) vertinant *Energy Star* programą turėtų būti apsvarstytos alternatyvios politikos galimybės ir numatyta pakankamai laiko priimti informacija grindžiamą sprendimą dėl galimo Susitarimo atnaujinimo;
  - (8) todėl Reglamentas (EB) Nr. 106/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

<sup>(1)</sup> OL C 191, 2012 6 29, p. 142.<sup>(2)</sup> 2012 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas.<sup>(3)</sup> OL L 39, 2008 2 13, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 381, 2006 12 28, p. 26.<sup>(5)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 7.<sup>(6)</sup> OL L 285, 2009 10 31, p. 10.<sup>(7)</sup> OL L 153, 2010 6 18, p. 1.<sup>(8)</sup> OL L 27, 2010 1 30, p. 1.<sup>(9)</sup> OL L 315, 2012 11 14, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

prireikus įvairioms sistemoms nustatomi bendri specifikacijų ir reikalavimų lygiai.

### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 106/2008 iš dalies keičiamas taip:

1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Sąjungos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programos“;

2) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

#### Tikslas

Šiuo reglamentu nustatomos Sąjungos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programos (toliau – *Energy Star* programa) taisyklės, kaip apibrėžta 2012 m. gruodžio 10 d. Briuselyje ir 2013 m. sausio 18 d. Vašingtone pasirašytame Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos Sąjungos susitarime dėl raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programų suderinimo (\*) (toliau – Susitarimas).

(\*) OL L 63, 2013 3 6, p. 7.“;

3) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. *Energy Star* programa prisidedama prie valstybių narių ir Sąjungos energijos vartojimo efektyvumo tikslų įgyvendinimo, kaip nurodyta 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo (\*) 1 ir 3 straipsniuose. Prereikusi ji derinama su kitomis Sąjungos ženklavimo arba kokybės sertifikavimo priemonėmis bei sistemomis, pavyzdžiui, visų pirma su 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo (\*\*) nustatyta Sąjungos ekologinio ženklo suteikimo sistema, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES (\*\*\*) numatyta su energija susijusių gaminių energijos ir kitų išteklių suvartojimo nurodymu ženklinant gaminių bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminį, taip pat 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB, nustatančios ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą (\*\*\*\*), įgyvendinimo priemonėmis. Vykdamas tą derinimą keičiamasi duomenimis ir

(\*) OL L 315, 2012 11 14, p. 1.

(\*\*) OL L 27, 2010 1 30, p. 1.

(\*\*\*) OL L 153, 2010 6 18, p. 1.

(\*\*\*\*) OL L 285, 2009 10 31, p. 10.“;

b) 4 ir 5 dalys pakeičiamos taip:

„4. Kitos valstybėse narėse taikomos ir naujos savanoriškos raštinės įrangos gaminių energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programos gali būti taikomos tuo pačiu metu kaip ir *Energy Star* programa.

5. Nedarant poveikio jokioms Sąjungos atitikties įvertinimo bei atitikties ženklavimo taisyklėms ir (arba) jokiems tarptautiniams Sąjungos ir trečiųjų šalių susitarimams dėl galimybės patekti į Sąjungos rinką, Komisija arba valstybės narės į šio reglamento taikymo sritį įtrauktus gaminius, kurie pateikti Sąjungos rinkai, gali išbandyti, kad patikrintų jų atitiktį šio reglamento reikalavimams.“;

4) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

#### Energijos vartojimo efektyvumo kriterijų naudojimo skatinimas

1. Susitarimo galiojimo laikotarpiu centrinės valdžios institucijos, kaip apibrėžta 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (\*), nedarydamos poveikio Sąjungos ir nacionalinės teisės aktų bei ekonominių kriterijų taikymui, viešojo pirkimo sutartyse, kurių vertė lygi tos direktyvos 7 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, nustato energijos vartojimo efektyvumo reikalavimus, ne mažiau griežtus nei bendrosiose specifikacijose. Valstybės narės skatina regionų ir vietos lygmens perkančiąsias organizacijas laikytis tų reikalavimų. Šis straipsnis taikomas nedarant poveikio Direktyvos 2012/27/ES 6 straipsnyje ir tos direktyvos III priedo c punkte išdėstytoms nuostatomis.

2. Susitarimo galiojimo laikotarpiu Komisija ir kitos Sąjungos institucijos, nedarydamos poveikio Sąjungos ir nacionalinės teisės aktų bei ekonominių kriterijų taikymui, viešojo pirkimo sutartyse, kurių vertė lygi Direktyvos 2004/18/EB 7 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, nustato energijos vartojimo efektyvumo reikalavimus, ne mažiau griežtus nei bendrosiose specifikacijose.

(\*) OL L 134, 2004 4 30, p. 114.“;

5) 7 straipsnis išbraukiamas;

## 6) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

**Europos Sąjungos Energy Star valdyba**

1. Komisija įsteigia Europos Sąjungos *Energy Star* valdybą (toliau – ESESV), sudarytą iš 9 straipsnyje nurodytų valstybių atstovų ir suinteresuotųjų šalių atstovų. ESESV peržiūri *Energy Star* programos įgyvendinimą Sąjungoje ir prireikus teikia Komisijai konsultacijas ir pagalbą, kad ji galėtų vykdyti Susitarimo IV straipsnyje nurodyto valdymo subjekto funkcijas.

2. Komisija užtikrina, kad savo veikloje ESESV, atsižvelgdama į visas raštinės įrangos gaminių grupes, kiek įmanoma prižiūrėtų, kad programoje vienodai dalyvautų visos su gaminių grupe susijusios suinteresuotosios šalys, pavyzdžiui, gamintojai, mažmenininkai, importuotojai, aplinkos apsaugos grupės ir vartotojų organizacijos.

3. Siekdama laiku patikslinti bendrąsias specifikacijas, Komisija, padedama ESESV, stebi, kaip bendru logotipu pažymėti gaminiai skverbiasi į rinką ir kaip kinta raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumas.

4. Komisija priima ESESV darbo tvarkos taisykles, atsižvelgdama į valstybių atstovų ESESV nuomonę.“;

## 7) 10 straipsnio a punktas pakeičiamas taip:

„a) energijos vartojimo efektyvumo didinimo tikslus, atsižvelgiant į poreikį laikytis vartotojų apsaugos ir aplinkos apsaugos aukštų standartų ir į tikslą skverbti į rinką, kurio Sąjungos lygmeniu turėtų būti siekiama *Energy Star* programa;“;

## 8) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

**Parengiamosios techninių kriterijų patikslinimo procedūros**

1. Siekiant pasirengti bendrųjų specifikacijų ir raštinės įrangos gaminių grupių, kurias apima Susitarimo C priedas, patikslinimui, ir prieš pateikiant pasiūlymo projektą arba atsakant JAV Aplinkos apsaugos agentūrai laikantis tvarkos, kuri numatyta Susitarime ir 2012 m. lapkričio 13 d. Tarybos sprendime 2013/107/ES dėl Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos Sąjungos susitarimo dėl raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo programų suderinimo pasirašymo ir sudarymo (\*), atliekami 2–5 dalyse numatyti veiksmai.

2. Komisija gali paprašyti, kad ESESV pateiktų pasiūlymą dėl Susitarimo ar bendrųjų gaminių specifikacijų patikslinimo. Komisija gali pateikti pasiūlymą ESESV dėl gaminių bendrųjų specifikacijų ar Susitarimo patikslinimo. ESESV taip pat gali pateikti pasiūlymą Komisijai savo iniciatyva.

3. Komisija, gavusi pasiūlymą iš JAV Aplinkos apsaugos agentūros dėl Susitarimo patikslinimo, konsultuojasi su ESESV.

4. ESESV nariai, pateikdami savo nuomonę Komisijai, atsižvelgia į įgyvendinamumo ir rinkos tyrimų rezultatus bei geriausias turimas energijos vartojimo mažinimo technologijas.

5. Siekdama sumažinti energijos vartojimą Komisija ypač atsižvelgia į Susitarimo I straipsnio 3 dalyje nurodytą tikslą parengti plataus užmojo bendrąsias specifikacijas ir tinkamai atsižvelgia į turimas technologijas ir susijusias gyvavimo ciklo išlaidas. Prieš pateikdama nuomonę dėl naujų bendrųjų specifikacijų, ESESV visų pirma atsižvelgia į naujausius ekologinio projektavimo tyrimų rezultatus.

(\*) OL L 63, 2013 3 6, p. 5.“;

## 9) 12 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisija, imdamasi Susitarimo IX straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse apibrėžtų veiksmų ar juos derindama, užtikrina, kad bendras logotipas būtų naudojamas tinkamai. Valstybės narės prireikus imasi visų pirma Susitarimo IX straipsnio 5 dalyje apibrėžtų veiksmų užtikrindamos, kad būtų laikomasi šio reglamento nuostatų jų pačių teritorijoje, ir apie tai informuoja Komisiją. Valstybės narės įrodymus, kad programos dalyviai nesilaiko reikalavimų, gali perduoti Komisijai, kad ji pradėtų imtis veiksmų.“;

## 10) 13 straipsnis pakeičiamas taip:

„13 straipsnis

**Peržiūra ir patikslinimas**

Prieš Šalims aptariant Susitarimo galiojimo pratęsimą pagal Susitarimo XIV straipsnio 2 dalį, Komisija įvertina *Energy Star* programos veiksmingumą gerinant raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumą, kuriant naujas darbo vietas ir suteikiant rinkos galimybių gamintojams, ir įvertina alternatyvias politikos galimybes, pavyzdžiui, nustatytas Sąjungos teisės aktuose, visų pirma direktyvose 2009/125/EB ir 2010/30/ES. Tokio įvertinimo rezultatai Europos Parlamentui ir Tarybai pateikiami ne vėliau kaip likus dvejiems metams iki Susitarimo galiojimo pabaigos.“;

## 11) 14 straipsnis išbraukiamas.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2013 m. vasario 5 d.

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

M. SCHULZ

*Tarybos vardu*

*Pirmininkė*

L. CREIGHTON

---